

1666 Concordia tra Pietro Caffarelli e sua figlia Anna

Archivio di Stato di Roma - Uff. 36 – Consolato dei fiorentini - Notaio Olimpio Ricci  
vol. 114 cc. 468r-471v e 485r-487r - vol. 115: cc. 10r -11v.

© 2017 Roberto Vergara Caffarelli

[c. 468r]

Concordia in[tra] D[ominis] Petro, et Anna de Caffarellis

Die 26 maij 1666

Coram Perill[ustr]i, et Ex[cellentiss]imo D[omino] Vincentio Candido<sup>1</sup>, Ill[ustriss]imi, et Rev[erendiss]imi D. Gubernatoris Almæ Urbis in Civilibus L[ocumtene]nte Iud[ic]eq[ue] ord[ina]rio, et competente ad interponenda decreta in contractibus voluntariæ Iurisd[ic]tionis Mulierum, et Minorum auct[oritate] habente pro tribunali sedente sup[er] quadam sede in infrasc[ri]pti loco posita, et existente, quam sedem, et quem locum pro sitis Iuridico, et congruo tribunale, quoad hunc actum infra[scri]ptum tantum valide, et legitime peragendum elegit, et deputavit, ac eligit, et deputat, Meque not[ari]o, et testibus infr[ascri]ptis p[ræse]ntia, p[ræse]ns et p[e]r[sonalite]r const[itut]a D[omina] Anna Caffarella de Minutillis Nob[il]is Mulier Rom[an]a Uxor D[omini] Antonij Minutilli Domicelli Neapolitani per me &c. nota, agens hec omnia cum p[ræse]ntia, cons[ens]u, auc[toritate] eiusd[em] D. Antonij, ibid[em] p[ræse]ntis, et cons[ent]ientis, eiusq[ue] cons[ens]um pariter, et assensum desuper neces[sariu]m, et opp[ortunu]m et [...?] dantis, et præstantis in forma &c. omni &c. asserens eidem d[ic]ti Iud[ic]i pro Tribunali ut s[up]ra sedenti, q[uo]d in Sac[ra] Rota coram R[everendo] P[adre]-D[omino]. Ottalora pendeant Lites, et Controversias inter d[ic]tam D. Annam ex una, et D. Petrum Caffarellum eius Genitorem Partibus ex altera tam sup[er] const[itutio]ne dotis, et fruc[orum] dotalium, quam [c. 468v] sup[er] consecut[i]one legati, Domus, seu Palatij sibi a cl[ar]a me[m]oria E[m]inentiss[imo] Card. Caffarello ejus Patruo facti in huius ultimo morte confirmato testam[en]to in actis D. Mori Not[ari]i Cap[itoli]ni condito die 14 Augusti 1659 seu &c et sup[er] d[ic]to Palatio obtinuerit decisiones sup[er] immis[sio]ne non obs[er]vate usufructu a d[ic]to D. Petro p[re]tense, donec vixerit; ut late firmato in ultima decisione sub die 22 Martij prox[ime] præteriti coram R[everendo] p[atre]-d[omino] Ottalora licet de p[ræse]nti mense fuerit concessa nova audientia circa vero dotem sibi ab eod[em] d[ic]to Petro debitam obtinuisse a Sac[ra] Rota sibi assignari attenda derogatione const[ituti]onis Sistinæ a Prelibato S[anc]tissimo D[omino] N[ostro] Papa Alexandro septimo obtenta per l[ite]ras in forma Brevis sub anulo Piscatoris<sup>2</sup> de more solito concessa sub die 18 Julij 1663 seu &c. dotem in scutis m/12 ultra Palatium sibi legatum ut in decisione coram bo[na] me[m]oria Verospis die p[ri]mo Junij 1665, et deinde altera decisione coram R[everendo] P[adre]-D[omino] Ottalora die 12 februarij prox[im]e præteriti confirmata in d[ic]ta sum[m]a s[cutorum] m/12, vel pro nunc tradere eid[em] eid[em] [sic!] d. Anna quartam Partem o[mn]ium bonorum ad d. D. Petrum spectantes cum oneribus, quibus obnoxia

<sup>1</sup> - Domenicano, Maestro di Teologia Sacra, era priore in S. Maria sopra Minerva nel 1628, vicario generale dell'ordine nel 1644. Nel 1638, è qualificatore del Santo Ufficio e pubblica *Disquisitionum moralium tomus secundus ex sacris canonibus et probatis doctorum sententijs, ad instructionem confessoriorum, et poenitentium*. Divenne poi Maestro del Sacro Palazzo.

<sup>2</sup> - Archivio.duomimilano.it: «L'espressione «sub anulo piscatoris» («sotto l'Anello del Pescatore»), infatti, indicava la validità del documento e la sua conformità al volere del papa; era riportata a chiusura del cosiddetto Breve, una tipologia documentaria nata all'epoca dello Scisma d'Occidente a Roma, quando Urbano VI (1378-1389), abbandonato da quasi tutti i cardinali e privato del personale di cancelleria, si vide costretto a ricorrere all'opera di segretari esterni alla Curia, molto esperti nella redazione di documenti che per questo potevano fare a meno dell'ausilio di minute preparatorie.»

reperiuntur sup[er] fructibus vero, et interusuris dotalibus emanatis coram bo[na] me[moria] Verospis ad ratione scut[orum] septem cum dimidio p[er] centenario fuit parit[er] decidum coram R[everendo] p[at]re-d[omino] Ottalora 12 feb[rua]rij prox[ime] præteri[ti] seu &c.

Rebus itaq[ue] sic stantibus his omnibus, et alijs difficultatibus et exceptionibus, quæ introduci possent mature p[er] ipsas [c. 469r] Partes discussis, ac ad litium dubios, et incertos eventus, ac ad intollerabiles expensas, aliaq[ue] incommoda, quæ ex litibus evenire solent de communium Iuris Peritorum consilio, qui ad infra[scrip]ta Transactione, et Concordia Partes p[rædic]tas consulerunt, sublata in d[ic]to[s] Patrem, et filiam [...?] [...?] omni, et quacumq[ue] litigan[tium] causa, et occas[i]one (?), sub modis, et formis infradicendis cum summa satisfatione, pace, et quiete communi devenire decreverunt, sed quia param, aut nihil esset concordare, nisi ea quæ concordant. valide, et [...?] subsistant resp[ect]u eiusd[em] d. Annæ, quæ Concordiæ intervenit, et solemnia requirunt[ur].

Et p[ro]p[te]rea agens hæc o[mn]ia cum dec[re]to d[ic]ti D. Iudicis, et cum interventu Perill[ust]ris, et Exc[ellentissimi] Raphaelis Marchesij<sup>3</sup> q[uo]ndam Iacobi Romani in defectum Ill[ustrissimi]mi, et Exc[ellentissimi]mi D. Ducis Caffarelli<sup>4</sup>, Ill[ustrissimi]mi D. March[ion]i Astalli<sup>5</sup>, Ill[ustrissimi]mi et R[everendissimi]mi D. Caetani<sup>6</sup>, et Ill[ustrissimi]mi d. Francisci Soderini<sup>7</sup> coniuكتورum, et consanguineorum pro his die, hora, et loco citatorum, et expectata hora vigesima usque ad vigesima prima pulsata prout videre est ex notificat[i]o[n]i desuper executata p[er] unum ex S[anctissimi]mi D[om]ini N[ostri] P[apæ] Cursoribus p.t in folio tenoris &c. in eorum contumacia instetit (?) p[er] Deputat[i]o[n]e in Cu[rato]re eiusd[em] D. Raphaelis p[ræse]ntis, et onus hu[ius]m[od]i o[mn]i curæ in se sponte &c. suscipientis, et acceptantis de cuius fide, et probitate multum confidere asserenti dicens Ill[ustrissimus] D. Iudex eid[em] d. Raphaeli Cur[ator]i uti.le (?) deputato ibid[em] p[ræse]nti, terque replicans Curator est eiusque D. Anna Instantis, utilia [c. 469v] pro ea facias, inutilia prætermittas, aliaq[ue] facies, et cures ad quæ de Iure, et ex forma Statutorum Urbis teneris, et obligatus existis, prout iniuncta p[er] d[ic]tum Iudicem[m] facere, et curare promisit libere &c. alias &c. [...?] pro eo q[uo]d sic faciet, et premissa servabit ibid[em] p[ræse]ns, et const[itut]us Ill[ustrissimus] D. Bartholomeus Nappinus<sup>8</sup> q[uo]ndam Anastasij Romanus qui prædictis intellectis licet sciat sed renuncians sponte ac o[mn]ibus suprad[ic]tæ obligat[i]o[n]i, et promissioni ab eod[em] Cu[rato]re ut supra factis uti p(ri)n(cipa)lis, p(ri)n(cipa)li(ter), et insolid[um] accessit, et fideiussit in favore suprad[ic]tæ D. Annæ libere &c. alias &c. quæ sic accedentes p(ri)n(cipa)le Curator indemne relevare promisit, de efficere ita q[uo]d libere &c. alia &c.

Qua o[mn]ia &c. alia &c. de quibus &c. p[er] quibus &c. sese &c. hæredes &c. bona, &c. iura &c. in ampliori forma R[everendæ] Cam[er]æ Ap[osto]licæ cum solitis c[laus]ulis &c. citra &c.

---

<sup>3</sup> - Leggo dallo scritto di LOREDANA LORIZZO, *Un nuovo inventario dei beni di Michelangelo Cerquozzi stimato da Mario de' Fiori*, che Raffaele Marchesi, curiale, è uno degli esecutori testamentari del pittore, morto nel 1660.

<sup>4</sup> - Gaspare Caffarelli

<sup>5</sup> - Tiberio Astalli (1612- 1682) marchese di Sambuchi, figlio di Fulvio e di Caterina Pinelli, e marito di Vittoria Moidalchini, fu Conservatore nell'aprile 1659. Suo fratello era il cardinale Camillo. Ricordo che Pantasilea Astalli era la nonna paterna di Anna Caffarelli, e di qui la parentela.

<sup>6</sup> - Francesco Caetani (+ 1670) arcivescovo di Rodi dal 1652 al 1670. Era stato prima Segretario dei Brevi di Innocenzo X, e poi Nunzio in Spagna (1652-1653). Lucrezia Caetani era la madre di Anna Caffarelli.

<sup>7</sup> - LEONARDO RIGON, *I venti anni dell'AMA di Roma 1985-2005*. Milano 2005 alle pp. 26 e 28: *Editto maestri di strada Francesco Soderini e Alessandro Caetani del 17 novembre 1629*. GIROLAMO LUNADORO, *Relazione della Corte di Roma*, Padova 1640, p. 220: «Al Signor Antonio Francesco Soderini Luogotenente nelle Galee di Nostro Signore» Fu pubblicata di nuovo a Viterbo nel 1642.

<sup>8</sup> - Teccani.it: «Bartolomeo Nappini Figlio di un Anastasio, nacque nel 1634 circa a Petrizzi, in diocesi di Squillace, nel Catanzarese. [...] sebbene si fosse trasferito giovanissimo a Roma, dove rimase per tutta la vita, conquistandovi una certa fama letteraria [...]. divenne canonico della collegiata di S. Maria della Rotonda o *ad Martyres* (il Pantheon). Morì il 10 febbraio 1717 a Roma».

insolid[um] oblig[avit] &c. renuncians &c. consentiens &c. unica &c. sicq[ue] tactis iuravit &c. super quibus &c.

Actum ubi infra p[ræse]ntibus infr[ascript]is &c.

Successive, et incon[ven]ti nulla mora, nulloq[ue] alio actu interposito coram suprad[ic]to D. Iudice &c. adhuc ut s[upr]a pro Tribunali sedente meque Not[ari]o, et Testibus infra[scrip]tis p[ræse]ntia p[ræse]ns, et p[er]sonalite[r] const[itut]a suprad[ic]ta D[omina] Anna Caffarella de Minutillis p[er] me nota agens hæc o[mn]ia &c. cum dec[re]to, et auc[torita]te dicti D. Iudicis, ac cum p[ræse]ntia, et con[sen]su supradicti D. Marchesij cur[ia]lis ut s[upr]a deputati ibid[em] p[ræse]ntis, et conscientis eiusq[ue] con[sen]sus desup[er] nece[ssa]rius, et opp[ortu]nus [...? ...?] dantis, et præstantis [c. 470r] instantis, et asserentis in hu[ius]m[od]i o[mn]i negotio nullum proprium, seu par[ticu]l[a]em habere interesse [...?] et infra[scrip]ta omnia non tendere in aliquos præiudicium, sed potius in evidentem utilitatem, commodum d[ic]tæ D. Exponentis, attentis præd[ic]tis et infradicendis, renuncians nihil Ipsa D. Anna [...?] Aux[ilio] Sen[at]us Cons[ultu]m Vell[eianu]m Auth[entica] si qua Mul[ier] leg[e] Iul[ia] de fundo dotali, o[mn]ibusq[ue] alijs Leg[ibus] et auxilijs ex dispositione Iuris [...] Pontificij, vel quarumcumq[ue] constitu[tionu]m Ap[osto]licarum, Statuti Urbis reformationum in favorem mulier[um] quali tenensq[ue] introduc[endo], seu faven[do], et adversus Illa ullo unquam tempore etiam spatio longis[si]mi temporis ullum beneficium Iuris implorare nullius absol[uti]onis a vinculo Iuram[en]ti etiam ex capite enormis, et enormissimis, lesionis, vel alterius cuiuscumq[ue] Beneficijs ex æquitate can[on]ica provenie[ntis] obtinere, seu impetrato, obtento nullo modo uti in Iudicio, nec extra, quovis sub prætextu [...?] alia &c. Ipsa ig[itu]r D. Anna agens hæc o[mn]ia cum dec[re]to eiusdem D. Iudicis, et alijs solemnitatibus suprad[ic]tis ex una, et PerIll[ust]ris, et Ex[cellentissi]mus D. Alexander Saracinellus<sup>9</sup> in Alma Urbe Primarius Patronus p[er] me &c. cog[nitu]s agens hæc o[mn]ia uti Procurato[r] suprad[ic]ti D. Petri Caffarelli, prout ex chirographo manu ei uso D. Petri conscripto q[uo]d mihi &c. tradidit, et pro quo de rato promisit, et de ratificari faciendo p[ræse]ns instrum[entum], ac [c. 470v] omnia, et singula in eo contenta, et expressa infra tre dies ab hodie prox[im]os libere &c. alias &c. partibus ex altera asserentes o[mn]ia, et singula superius tradita vera fuisse, et esse, ad effectum igitur effugiendi, posteriores lites, illorumque dubios eventus, et parendo ulterioribus expensis, ac pro bono pacis, et perpetua quiete unanim[er], et concorditer ad invicem quibus supra no[m]inibus, et vicissim insimul cum [...?] D. Antonio Minutillo ibid[em] p[ræse]nte, assistente, et cons[enti]ente transigendo, concordando, et sese componendo in primis a prænominatis litibus, causis, controversisque, exceptionibus, et defensionibus replicationibus, alijsq[ue] prætensionibus coram Sac[ræ] Rotæ Aud[ito]rio, et tam coram R[everendo] p[at]re-d[omino] Verospio, quam R[everendo] p[at]re-d[omino] Attalora d[ic]tis Sac[ræ] Rotæ Auditoribus per acta Succes[so]ris q[uo]dam Io[ann]is Vincentij Orreggi (?), seu D. Petri Francisconij<sup>10</sup> Sac[ræ] Rotæ Not[ari]i intentatis, deductis, motis pendentibus, et quæ intentari, deduci, moveri, agi, et ventillari quomo[do]l[ibe]t possent occ[asio]ne præmissorum cum omnibus, et singulis suis incidentibus, emergentibus, dependentibus, annexis, connexis, totoq[ue] negotio p[ri]ncipali med[is] (?) recesserunt, et recedunt prout ad unum quemq[ue] ipsorum spectat, et pertinet recessit, et recedit, expensa[que] o[mn]es tam iudiciales, quam extraiudiciales factas [c. 485r] ad invicem, et vicissim mutuo et reciproce remiserunt, et condonarunt cum reciproca quietatione, remissione, cond[onati]one, ac cum perpetui silentij impo[siti]one p[er] pactum Transactionis, Concordiæ, e Amicabilis comp[ositi]onis omniq[ue] alio meliori modo [...?] et concordarunt, ac concordatum firmarunt prout infra ut in primis, et ante omnia, quod per p[ræse]ntis Instr[ument]i Stipulatione, et quamcumq[ue] clausolam, et confessionem in p[ræse]nti Instr[ument]o appositam nullus ius, nullaque actio cuiusvis p[er]sonæ acquirat[ur], ac acquisita

<sup>9</sup> - Alessandro Saracinelli di Orvieto fu sottodatarario sotto Clemente IX Rospigliosi (1600-1669) [da internet]: «Le funzioni della Dataria dei Brevi erano sostanzialmente quelle di una moderna Agenzia delle Entrate: era quella, infatti, la cassa a cui affluivano tutti i proventi delle autorizzazioni e concessioni rilasciate dallo Stato pontificio (come ad esempio quelli derivanti dalla vendita dei pubblici uffici o le imposte sul lotto). Tali autorizzazioni erano dette, dal documento che le attestava, "brevi", da cui il nostro "brevetto"».

<sup>10</sup> Pietro Francesconi fu notaio del Tribunale della Sacra Rota dal 1661 al 1679.

censea[tur] nec ulli prosit, nec prodesse possit, nisi ipsis Paribus Contrahentibus, [...?] et non alias &c, de qua &c.

Item convenerunt, quod Ill[ustrissimus] D. Petrus teneat[ur] dare, et consignare eide[em] D. Annæ, eius filiæ dotem scutorum duodecim miliarum m[one]ta Iul[iorum] X pro scuto prout Ill[ustrissimus] Alexander<sup>11</sup> P[ro]curator no[m]ine, et cum ead[em] salva (?) rati promiss[i]one tradere promisit inherendum (?) derogationi a S[anc]tissimo D[omino] N[ostro] P[apa], ut dictum extitit concessæ circa exc[ess]ivitate dotis, ac alias o[mn]iq[ue] quando eid[em] D. Petro placuerit ad cuius solutionem, donec vixerit cogi minime possit ad exbursandam d[ictam] dotem, interim vero solvere debeat fructus dotales scutorum quingentorum m[oneta] pro quolibet anno incipiendum a die prima Junij prox[im]i venturi semestriali[ter], et in fine hic Romæ libere &c. alias &c. sic inter eos concordat[ur], sed in casu quo vellet dicta s[cuta] m/12 persolvere, teneatur ipsa D. Anna investire p[re]cium debe hic Romæ libere q[uo]d sic &c.

Item convenerunt, q[uo]d Ill[ustrissimus] D. Petrus locare possit Domum, seu Palatium [c. 485v] a suprad[ict]o E[minentissimo] D. Card[inali] eidem D. Annæ iure legati relictum, donec, et quousq[ue] sup[er]vixerit tantu[m], pensiones exigere, ac usufructuare, ac uti cum eis[em] t.n oneribus prout reperitur sine aliqua eiusdem D. Annæ particip[atio]ne circa usufructum ipso D. Petro vivente quo vero ad eiusd[em] domus, seu Palatij cum suis iuribus &c. proprietate &c. spectare debeat ad eand[em] D. Anna iuxta forma mox indicati legati etiam cum c[aus]a, et effectu constituti, minimeque in posterum controvertere promisit illius, , potiore ex aliquo iure, et causa quia sic.

Idem convenerunt q[uo]d Ill[ustri]s D. Petrus teneatur tam pro residuo fructu, et interusuriorum dotalium decursorum, et res[ect]ive decurrentorum usque, et p[er] data ultima die huius latentis mensis qua pro recompensa d[ict]i usufructus domus, seu Palatij prædicti eidem D. Annæ p[er]solvere scuta 2200 m[one]ta Jul[ij] decem p[er] scuto nunc coram eod[em] D. Iudice, meq[ue] Not[ario], et Testis infra[s]c[ri]ptis ipsa D. Anna habuit, et recepit &c. ab ead[em] d[ict]a. Petro absente p[er] manu tamen eiusd[em] d. Alexandri ibid[em] p[re]s[ent]is, et solventis de proprio eiusd[em] D. Petri pecunio scuta quatuor centum m[one]ta, illaq[ue] in tot m[one]ta aurea, et argentea resp[ect]ive iuxta ponderis ad se ipsa traxit &c. et trait &c. se bene con[ten]ta esse vocavit &c. excep[ti]o[n]i speiq[ue] &c. ad cauthelam renunciavit &c., et g[e]n[er]ali[ter] sine preiudicio residui [c. 486r] quietavit &c. cum pactos &c.

Remanentia vero scuta mille octingenta Ill[ustri]s D. Alexander, quo supra no[m]ine salva ead[em] rati promis[sio]ne p[er]solvere &c. promisit eid[em] D. Annæ ibid[em] p[re]s[ent]i &c. infra quindecim prox[im]e ven[tu]ros dies hic Romæ libere &c. alias &c.

Promictentes ad invicem, et vicissim Parte præd[ict]a quibus supra resp[ect]ive no[m]inibus hui[us]modi Transactionem, et Concordiam, omniaq[ue] et singula in p[re]s[ent]i Instr[umen]to con[ten]ta, et expressa semp[er], et perpetuo habere, rata, et grata &c. contraq[ue] non facere specie iuris, vel via facti clam, vel palam, directe, vel indirecte, tacite, vel expresse etiam sub prætexto quand[ocum]q[ue] p[re]t[er]itam (?) ve[n]ditorum, vel aliorum iurium, et Instru[ment]ar[um] supervenientium p[er] se ipsos, vel alios quovis sub prætexto, et causa etiam hic non expressa, et forsitan neces[sario] exprim[en]da libere &c. alias &c. renuncians nihilominus med[ita]tio (?) cuicumq[ue] iuri, et leg[e] de his, et cum ijs ff.; et Cod. de Transactionibus, ac leg. V Cod. de enne (?) Calculi, o[mn]ibus alijs legibus, legumq[ue] auxilio quomodo[cum]q[ue] introduct[is] in Transigentium, et concordans resp[ect]ive favore, de quibus, et quid sint &c. fuit ipsa d. Anna ab eod[em] D. Iudice satis superque libere non solum, sed et o[mn]i.

Quæ o[mn]ia alia &c. de quibus &c. pro quibus o[mn]ibus, et singulis obscurandis d[ict]a D. Anna c[irc]a d[ict]is solemnitatibus p[er] se [c. 486v] ipsam &c. eiusq[ue] hæredes &c. bona &c., iura &c. d[ict]is vero D. Saracinellus præfatus, illiusq[ue] hæredes &c. bona &c., iura &c., et usque ad ratificationem d[ict]i D. Petri t[antu]m, et non alias &c., de quo &c., se ipsum eiusq[ue] hæredes &c. bona &c., iura &c., in ampliori forma R[everendæ] Cam[er]æ Ap[osto]licæ cum solitis c[aut]elis &c. citra &c. obligarunt &c., renuntiarunt &c., cons[enser]unt &c., unica &c., sicq[ue] tactis &c. iurarunt &c. sup[er] quibus omnibus, et singulis præmissis, tamquam rite, recte, et leg[iti]me gestis, et factis petatum fuit p[er] suprad[ict]am D. Annam eid[em] d[ict]i Iudici pro Tribunali ut supra seden[ti] ut suam, d[ict]iq[ue] eius officij auc[torita]tem par[iter], et decretum

---

<sup>11</sup> - Alessandro Saracinelli

interponeret, prout interposuit, supplevitque o[m]nes, et singulos defectus tam iuris, quam facti, si qui forsan in præmissis intervenerint debita cum Ins[tan]tia requisitus rogans &c.

Actum Romæ in Domum sol[itæ] habit[at]ionis d[ictæ] Annæ Regionis Pineæ p[ræse]ntibus R. D. Fabio Magnesio de Potignano, et R. d. Natale Sarnello fil[i]o d. Fran[cisc]i de [...?]

O[limpius] Riccius<sup>12</sup>

Die ead[em]

Suprad[ictu]s D. Petrus Caffarellus fil[i]i bo[næ] me[moria] Alexandri Domicellus Romanus p[er] me &c. cog[nitu]s habens ut dixit plenam notitiam, certamq[ue] scientiam, et informat[i]o[n]em de supradicto Instr[ument]o Transact[i]o[n]is, et Concordiæ, ut supra in hito (?) in sup[radic]tam [c. 487r] D. Annam ex una parte, et ipsum D. Petrum, mediante supradicto Ill[ustrissim]o, et Exc[ellentissim]o D. Alexandro Saracinello uti eius Pr[ocurat]ore partibus ex altera, et at[ten]ta promissione facta de faciendum ratificare d[ictu]m Instr[ument]um, attenta eius lectura p[er] me de prima, usq[ue] ad ultima linea facta, et p[er] ipsum bene audita sua sponte &c., ac o[mn]ibus hu[ius]m[od]i Concordiæ Instru[menti]s, o[mn]iaq[ue] et singula in eo con[te]nta, et expressa de principio, usque ad finem ratificavit, approbavit, homologavit ac plenis[im]e confirmavit, ac ratificat, approbat, homologat ac plenis[im]e confirmat in o[mn]ibus, et p[er] o[mn]ia faciendo, et constituendo in suprad[ict]æ D. Annæ Caffarellæ, licet absen[te] me favore &c., libere &c. alia &c. de quibus &c. pro quibus &c. omnibus, et singulis observandis se &c. hæredes &c. bona &c. iura &c. in ampliori forma R[everend]æ Cam[er]æ Ap[osto]licæ cum solitis c[lausu]lis &c. citra obligavit, renunciavit &c. consentiens unica &c. sicq[ue] tactis &c. iuravit super quibus &c.

Actum Romæ in domum solitæ habita[tio]nis eiusd[em] Petri reg[i]o[n]is S. Eustachij p[ræse]ntibus R[everendissim]o, et Exc[ellentissim]o D. Bartholomeo Nappino q[uondam] Anastasij Romano, et Carolo Felice Angelo q[uondam] Bartholomei Aquilano [...?]

O[limpius] Riccius

[c. 471r] Io sottoscritto fo, e costituisco mio Pro[curato]re il Sig. Alessandro Saracinelli a transigere, e concordare in mio nome tutte le differenze, e liti vertenti con la Sig[no]ra Anna Caffarelli mia fig[li]o[la], secondo la minuta concertata, e ridurla p[er] Istr[ument]o da rogarsi dal Ricci Not[ar]o del Cons[olat]o de fior[enti]ni, e p[er] l'osservanza del costituito obligar me, e miei beni &c. in for[ma] Cam[er]æ Ap[osto]licæ con le solite clausole promettendo il tutto ratificare, et havere rato dandogli ogni facoltà necess[ari]a, &c. relevandolo &c. et in fede [...?] &c. 26 maggio 1666 in Roma.

Pietro Caffarelli

[c. 471v]

Ill[ustrissim]o D. Gub[ernato]re sive Excellentissim]o D. L[ocumtene]nte in Civilibus

Intimet[ur] Inf[rascript]is q[ualite]r instans die crastina vigesima sexta huius hora vigesima intendit devenire ad Transactionem cum Ill[ustrissim]o D. Petro Caffarellio suo P[at]re de, et sup[er] differentiis olim inter ipsos verten[tibus], ideo citent[ur] iidem ad interessend[um] in Domo p[er] Ins[tan]tem inhabitata posita in fine Viæ quæ a Collegio Romano tendit retro Domum Professam, et prestan[dum] eor[um] consensum ad formam Statutor[um] Urbis [...?] alias viden[dum] in eorum defectum deputari Ins[tan]ti Curatorem iuxta formam eorundem

<sup>12</sup> . Olimpio Ricci fu attivo dal 1658 al 1688

Statutor[um]. et decretum quodcumque oportunum fieri ad dictam diem [...? Ill[ustrissi]ma D. Anna Caffarella de Minutillis [...? ...?] &c. Riccius No[ta]rius Consulus Florentinor[um] Urbis

Illustrissi]mo, et Exc[ellentissi]mo D. Duci Gaspari Caffarellio

Illustrissi]mo D. Tiberio Astallio

Illustrissi]mo, et R[everendissi]mo D. Caietano Archiep[iscop]o Rodien[se] o, Casa Duca Caeani

Illustrissi]mo D. Francisco Soderino

[...? ...?] sup[er]scriptum Caietanum 25<sup>a</sup> die maij 1666 Macchia

[...? ...?] alias die d[ict]a [...?]

[c. 10r]

Qui[etant]ia, et cessio iuris p[er] Ill[ustrissi]mum D. Petrum Caffarellum

Die 2<sup>da</sup> Julij 1666

Ill[ustrissi]ma D. Anna Caffarella de Minutillis Nob[ili]s Mulier Romana Ux[or] Ill[ustrissi]mi D. Antonij Minutilli p[er] me nota sponte &c. ac o[mn]ibus &c. habuit, et recepit ab Ill[ustrissi]mo D. Petro Caffarelli domicello Romano licet absens &c. p[er] manu tamen Perill[ustr]is D. Alexandri Saracinelli ibid[em] p[ræ]sentis, et solventis vig[o]re duoru[m] ordinum direct[orum] Banco d. Thom[asi] Bacelli<sup>13</sup> provenient[ium] ex pecuniis ad censum acceptis ab Ill[ustrissi]ma, et Exc[ellentissi]ma D. P[ri]ncipissa D[omin]a Maria Pamfilia de Iustinianis<sup>14</sup> iuxta Inst[rumentu]m heri p[er] acta mei insoludum cum d. Lollo<sup>15</sup> A. C. Not[aro] rogat[um] ad q.d [...?] iurium cessione, vel animi succedendi, et subentrandi iuribus ipsius d. Annæ pro rata iuxta d[ict]i Instr[ument]i huius serie scuta mille octingenta m[one]ta, [...?] s[cuta] 400 in uno ord[in]e, et s[cuta] 1400 in alio ord[in]e, quæ esse [...] in satisfactione partitæ debitæ, et promissæ sibi ab eod[em] Ill[ustrissi]mo d. Petro eius Geni[tor]e in Instr[omen]to Concordiæ in actis meis rogato die 26 Maij prox[imi præter]ti seu &c. ad quod ordines originales dim.a penes me copijs collatis ad [...?] hic inseren. tenoris &c. c &c., et de pecunijs in eis con[ten]tis se bene contenta esse vocavit &c. excep[tio]ni &c. speiq[ue] &c. ad cauthelam renunciavit<sup>16</sup> &c. et g[e]n[er]ali &c, salva infra[script]a iurium ces[sio]ne quietavit &c. cum pacto &c. [c. 11r] [...?] stante sol[uti]one ut supra facta de pecunijs ad Censum ut supra habitis a sup[er]scripta Exc[ellentissi]ma D. P[ri]ncipissa D[onn]a Maria Pamfilia de Iustinianis Id (?) circa ipsa Ill[ustrissi]ma d[omi]na Anna omnia, et singula Iura quomodo[libet] competentia, et compet[itu]ra [...?] d[ictu]m Ill[ustrissi]mum d. Petrum vig[o]re mox indicati Instr[ument]i ac alia &c. [...?] talia tamen, qualia sunt et competunt, ita q[uo]d [...?] cedente minime returquant[ur] et in concursu et non alia &c. de qua &c. translative non autem extinctive cessit &c. eide[em] Exc[ellentissi]mæ Mariæ P[ri]ncipissæ licet absen[ti] meq[ue] cessuit &c. ad habendum [...?] maiori cauthela, et securitate, atque ad fines et effectus in d[ict]o Instr[ument]o Censu ut s[upr]a rogato expressos, de quo, et con[ten]tis in eo plena notitia habere [...?] ponens constituens, et donec &c. constituit.

<sup>13</sup> - Il nome del fiorentino Tomaso Bacelli appare in BIRGIT EMICH, *Territoriale Integration in der Frühen Neuzeit: Ferrara und der Kirchenstaat*, Vienna 2005, p.464.

<sup>14</sup> Maria Flaminia Pamphili (1619-1684), figlia di Pamphilio Pamphili e di Olimpia Maidalchini e nipote di Innocenzo X, dei principi di San Martino al Cimino, era sposata ad Andrea Giustiniani de Banca 1605-1676), principe di Bassano, patrizio genovese, duca di Corbara.

<sup>15</sup> - Bernardino Lolli dell'Officio 8° ha esercitato nel periodo 1655-1668.

<sup>16</sup> - . [renuntians] *exceptioni* non numerate pecunie et *spei* future numerationis,

Promisit hu[ius]mo[d]i quietantiam iuriumq[ue] cess[io]nem esse bene, et leg[itim]e factas, utique tales semper et perpetue manutenere, [...?] nemini alteri personæ cessisse nec aliquid fecisse, nes aliquid factum ...?] in præiudicium p[ræse]ntis instr[ument]i, et contentum in eo, ac eorum [...? ...?], et Ill[ustrissi]mi D. Petri, et suorum &c. alia &c. teneri voluit de evictione in forma, et ad omnia damna &c. de quibus &c. p[er] quibus seq[ue] hæredes &c. bona &c, iura &c, in amplissima forma R[everendæ] Cam[eræ] Ap[osto]licæ, cum solitis c[autelis]&c. citra &c. obligavit &c. renunciavit &c. consensit &c. unica &c. sicq[ue] tactis &c. iuravit &c. sup[er] quibus &c. Actum Romæ, in Domo sol[it]æ habit[at]io[n]is eiusd[em] d. Annæ reg[io]nis Pineæ, præsentibus Ill[ustrissi]mo, et Exc[ellentissi]mo d. c fili[io] Nicolai Rom[an]o, et d. Fran[cisc]o de Luca q[uodam] Iosephi de Cassano Barensis Diocesis

[c. iiv]

Sig[no]r Tomaso Baccelli delli denari costì esistenti a mio Credito, e dispo[sizio]ne, Provenienti dal Censo da me imposto a favore dell'Ecc[ellentissi]ma, S[ignor]a Principessa d[onna] Maria Panfilia de Giustiniani come p[er] Instr[ument]o rogato p[er] gl'atti del Lolli A.C. e Ricci del Consolato de fiorentini Not[ar]ij in solido rogati sotto il p[rim]o del p[rese]nte, al quale si compiacerà pagarne alla s[igno]rra Anna Caffarelli ~~mia figlia~~ Minutilli scudi mille, e quattrocento m[one]ta, quali gli fo pagare p[er] resto delli s[cudi] 1800 dovutigli nella conformità della Concordia seguita sin sotto li 26 Mag[gi]o pros[imo] passa[to] e rogata p[er] gli atti del med[esi]mo Ricci al quale &c., già che altri s[cudi] 400 gli fo pagare p[er] altro mio ord[in]e a V[ost]ra S[ignoria] diretto, come p[er] Istr[ument]o da rogarsi p[er] gl'atti del sud[ett]o Ricci questo dì al quale &c. dovendo la med[esim]a Sig[no]ra Anna nell'atto del pagam[en]to cedere a favore di d[ett]a Ecc[ellentissi]ma S[ignor]a Pr[inci]pessa D. Maria tutte. e singole rag[io]ni, che gli si competono con d[ett]o S[igno]re Pietro, et altri &c. etiam d'antiorità, e potiorità, tali quali sono purché &c. Et in ogni caso che non li volesse cedere con animo di fare succedere, e subentrare d[ett]a Ecc[ellentissi]ma S[ignor]a in tutte le sue rag[io]ni come s[opr]a *[una riga non si legge perché nascosta dalla rilegatura, ma si veda per qusato il documento simile che segue]* sud[ett]o Instr[ument]o di Censo, come s[opr]a rogato al quale &c. Che con ricevuta, et con l'altra fede del d[ett]o Ricci sarranno [sic!] ben pagati di Casa questo dì 2 luglio 1666



[c. 11v]

Sig[no]r Tomaso Baccelli delli denari costì esistenti a mio Credito, e dispo[sizio]ne, Provenienti dal Censo da me imposto a favore dell'Ecc[ellentissi]ma, S[ignor]a Principessa d[onna] Maria Panfilia de Giustiniani come p[er] Instr[ument]o rogato p[er] gl'atti del Lolli A.C. e Ricci del Consolato de fiorentini Not[ar]ij in solido rogati sotto il p[rim]o del p[rese]nte, al quale si compiacerà pagarne alla s[igno]rra Anna Caffarelli ~~mia figlia~~ Minutilli scudi quattrocento m[one]ta, quali gli fo pagare a buon conto delli s[cudi] 1800 dovutigli nella conformità della Concordia seguita sin sotto li 26 Mag[gi]o pros[imo passa]to e rogata p[er] gli atti del med[esi]mo Ricci al qu[a]le, come p[er] Istr[ument]o da rogarsi p[er] gl'atti del sud[ett]o Ricci questo dì al quale &c. dovendo la med[esim]a Sig[no]ra Anna nell'atto del pagamento cedere a favore di d[ett]a Ecc[ellentissi]ma S[igno]ra Pr[inci]pessa D. Maria p[er] d[ett]a rata tutte. e singole rag[i]oni, che gli si compete con d[ett]o S[igno]re Pietro, et altri &c. | etiam d'antiorità, e potiorità, tali quali sono perché &c. Et in ogni caso che non li volesse cedere con animo di fare succedere, e subentrare d[ett]a Ecc[ellentissi]ma S[igno]ra in tutte le sue rag[i]oni come s[opr]a Si come intende d'esser surrogata, e posta per li fini espressi nel sud[ett]o Instr[ument]o di Censo, come s[opr]a rogato al quale &c. Che con ricevuta, et con l'altra fede *[parte di una riga non si legge perché nascosta dalla rilegatura, ma si veda per questo il documento simile che precede]* pagati di Casa questo dì 2 luglio 1666

A rectangular image showing a handwritten signature in dark ink on aged, yellowish paper. The signature is written in a cursive, slanted script and reads "Pietro Caffarelli".

S[cudi] 400] m[oneta]